

Шифр:

**ПИСЬМЕННАЯ РАБОТА УЧАСТНИКА
ОЛИМПИАДЫ ШКОЛЬНИКОВ СПбГУ
2012–2013**

Заключительный этап

Предмет (комплекс предметов) Олимпиады Иностранный язык **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

Город, в котором проводится Олимпиада _____

Дата _____

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

1. Прокомментируйте текст: ANCESTRY OF MAN (ПРОИСХОЖДЕНИЕ ЧЕЛОВЕКА: Текст основан на трех наиболее распространенных современных теориях происхождения человека: внеземной, научной и религиозной).

2. Напишите концовку рассказа (короткая детективная история, обрывающаяся на середине). Текст взят с сайта логических головоломок, однако развитие сюжета в данном задании может быть любое.

3. Подчеркните и исправьте ошибки в тексте (всего 10 ошибок):

**ПРАВИЛЬНЫЙ ВАРИАНТ:
ошибками):**

КАК ДАНО В ЗАДАНИИ (с

Neha Ramu achieved a score of 162 on a Mensa IQ test – the highest score possible.

Despite her young age, the score puts her in the top one per cent of brightest people in the country and means she is more intelligent than Bill Gates and even Albert Einstein, who are all thought to have an IQ of 160.

Neha's doctor parents had no idea their daughter was so gifted. Although she had always performed well at school, it was only when she took an entrance exam for a high-achieving grammar school, and achieved a perfect score of 280/280 that they realised her capabilities.

Whilst most children spend their summer holidays playing in the park or on their computer, Neha asked her parents last summer whether she could go to a three-week academic summer camp in America to learn about the brain and the body's nervous system.

Neha Ramu achieved a score of 162 on a Mensa IQ test – the higher score possible.

Despite of her young age, the score puts her in the top one per cents of brightest people in the country and mean she is more intelligent then Bill Gates and even Albert Einstein, who are all thought to have an IQ of 160.

Neha doctor parents had no idea their daughter was so gifted. Also she had always performed well at school, it was only when she took an entrance exam for a grammar school, and achieved a perfect score of 280/280 that they realised her capabilities.

Whilst most children spend their summer holidays playing in the park or on their computer, Neha asked her parents last summer whether she could go to a three-weeks academic summer camp in America to learn about the brain and the body's nervous system.

Both her parents are eye specialists and Neha

<p>Both her parents are eye specialists and Neha already has plans to follow in their footsteps into a career in medicine. Before that, Neha has already set her sights on a place at Harvard after taking her SATs- the American equivalent of A-levels- and achieving a score of 740 out of 800 in a test designed for 18-year-olds. The score would be sufficient to get her into any Ivy League university.</p> <p>Despite her success Neha, a devoted Harry Potter fan and keen swimmer, said she found the Mensa test "quite hard" and did not expect to get in.</p>	<p>already has plans to follow after their footsteps into a career in medicine. Before that, Neha has already set her sights on a place at Harvard after taking her SATs- the American equivalent of A-levels- and achieving a score of 740 out of 800 in a test designed for 18-year-olds. The score would be sufficient to get her into any Ivy League university.</p> <p>Despite her successes Neha, a devoted Harry Potter fan and keen swimmer, said she found the Mensa test "quite hard" and did not expect to get in.</p>
--	---

4. Вот несколько вывесок и объявлений, написанных по-английски, которые английские туристы увидели во время своих путешествий за границей. Надеемся, вам они понравятся, и вы сумеете объяснить, что они могли бы значить?

<i>THE TEXT OF SIGNS AND NOTICES</i>	<i>PROBABLE MEANING/ЧТО ПОДРАЗУМЕВАЛОСЬ ПИШУЩИМ</i>	<i>DOUBLE MEANING/ДВОЙНОЙ СМЫСЛ</i>
Please leave your values at the front desk.		
You are welcome to visit the cemetery where famous Russian people are buried daily except Thursday.		
If you want just condition of warm in your room, please control yourself.		

Ladies are requested not to have children in the bar.		
<i>(in an airline ticket office)</i> We take your bags and send them in all directions		
<i>(at the Zoo)</i> Please do not feed the animals. If you have any suitable food, give it to the guard on duty.		
English well talking. - Here speaking American.		
Tourists should undress in the wardrobe.		
Because is big rush we will execute customers in strict rotation.		
Visitors are expected to complain at the office between the hours of 9 and 11 A.M. daily.		

5. Прокомментируйте следующее высказывание:

Fashion is a form of ugliness so intolerable that we have to alter it every six months (**Oscar Wilde**).

Мода - это форма уродства, настолько невыносимая, что приходится ее менять каждые полгода (Оскар Уайльд)

6. Текст над картинками Х. Бидструпа:

Что такое муки творчества?

7. Головоломка:

Здесь представлены несколько хорошо известных выражений, переписанных на язык «Клиффа».

Для тех, кто не знает, что это такое, объясняем: Клифф был весьма словоохотливым персонажем в ТВ-шоу “Cheers” и никогда не упускал случая пространно разглагольствовать о том, что можно сказать в двух словах. Постарайтесь догадаться, что он хотел сказать в этих случаях:

1. To place a primitive agricultural conveyance in a position anterior to the animal Equus caballus.	1. Putting the cart before the horse.
2. It requires a number of people greater than one to perform a terpsichorean series of low dips and twisting steps on the toes.	2. It takes two to tango.
3. To accumulate an excess of temperature beneath a circular, tight-fitting clothing component.	3. Get hot under the collar.
4. Emanating from a culinary vessel into a site of pyrogenic activity.	4. Out of the frying pan and into the fire.

--	--

8. Можете ли вы прочитать это квадратичное уравнение и формулу по-английски и записать ее словами?

Например: $f(x) + x \dots - 'f' \text{ of } 'x' \text{ plus } 'x' \dots$

$$ax^2 + bx + c = 0 \Rightarrow x_{1,2} = \frac{-\frac{b}{2} \pm \sqrt{\left(\frac{b}{2}\right)^2 - ac}}{a}$$

'a'x squared plus 'b'x plus 'c' equals/is 0/'zero'

At

'x' one and/or two equaling 'minus/negative 'b' over '2' plus/minus square root of 'b' over '2' squared minus 'a' (times)'c' over 'a'

9. Из всех этих слов удалили букву «o». Можете ли вы догадаться, что это за слова?

utdr	outdoor
bnxius	obnoxious
drus	odorous
nlker	onlooker

nmatpeia	onomatopoeia
ppsitin	opposition
rthdx	orthodox
cckat	cockatoo
prtbell	portobello
vd	voodoo

10. Чтобы сэкономить время, многие молодые люди пользуются акронимами в смс-сообщениях и чатах. Можете ли вы декодировать представленные здесь акронимы и записать их словами?

ASAP	As Soon As Possible
B4N	Bye For Now
BTW	By The Way
GR8	Great
ILY	I Love You
J/K	Just Kidding
L8R	Later
WYWH	Wish You Were Here

Шифр:

**ПИСЬМЕННАЯ РАБОТА УЧАСТНИКА
ОЛИМПИАДЫ ШКОЛЬНИКОВ СПбГУ
2012–2013**
Заключительный этап

Предмет (комплекс предметов) Олимпиады Иностранный язык **НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

Город, в котором проводится Олимпиада _____

Дата _____

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

1. Lesen Sie den Text! Sie sehen also, dass es sich bei diesem Text eigentlich um einen Textauszug handelt. Schreiben Sie den Ihrer Meinung nach passenden Schluss dieser Geschichte!

Individuelle Lösung

Originalschluss:

Der Stuhl knackte ein wenig und sagte: „Ja, sieh mich nun an! Ich bin, wie ich bin und werde mich nicht ändern.“

Der Maler stieß ihn mit dem Fuß an. Nun sah der Stuhl ganz anders aus.

„Dummer Kerl von einem Stuhl“, rief der junge Mann, „an dir ist ja alles krumm und schief.“ Der Korbstuhl lächelte ein wenig und sagte: „Das nennt man Perspektive, junger Mann.“

Da sprang der junge Mann auf. „Perspektive!“ schrie er böse. „Die Perspektive ist meine Sache, nicht deine, merke dir das!“

Der Maler ging aufgeregt im Zimmer auf und ab. Da setzte er sich und nahm sein letztes Selbstbildnis wieder vor. Aber es gefiel ihm nicht.

Der junge Mann suchte seinen Künstlerhut und beschloss, ein wenig spazieren zu gehen. Für einen ernsten Menschen sei der Malerberuf gar kein Beruf. Da wollte er lieber Schriftsteller werden. Der Korbstuhl blieb allein in der Mansarde zurück.

2. Schreiben Sie einen Brief an die Redaktion der Zeitschrift „Neue Illustrierte“, wo vor kurzem der unten angeführte Artikel veröffentlicht wurde, indem Sie zu dem im Artikel angeschnittenen Thema Stellung nehmen!

Individuelle Lösung

3. Was halten Sie von der unten angeführten Aussage? Können Sie diesen Standpunkt teilen? Warum? Was würden Sie an dieser Aussage ändern?

„Zwanghaftes Arbeiten allein würde die Menschen ebenso verrückt machen wie absolutes Nichtstun. Erst durch die Kombination beider Komponenten wird das Leben erträglich“.

Erich Fromm

Individuelle Lösung

4. Fassen Sie die Aussage dieser Bildergeschichte zusammen!

Individuelle Lösung

5. Im folgenden Text sind ja recht viele Tiere versteckt. Wie heißen sie? Das Wort „Pferd“ haben wir für Sie als Beispiel „gefunden“!

Lösung:

Eber, Ren, *Pferd*, Schwan, Hai, Kuh, Lamm, Gans, Schaf, Amsel, Henne, Hund, Sau, Pute, Erpel

6. Das unten angeführte Märchen strotzt von lauter Lügen und falschen Angaben. Korrigieren Sie den Text!

Individuelle Lösung

7. Hier müssen Sie nun aufmerksam korrigieren! Schreiben Sie diese Texte neu!

Lösung:

Ein Medizinstudent wird geprüft. Der Professor fragt ihn: „Was ist Ihrer Meinung nach das beste Schlafmittel?“ Schnell antwortet der Student: „Das Bett, Herr Professor!“

Das Thema des Schulaufsatzes lautet: Wenn ich Direktor wäre. Alle schreiben los. Nur Ralf sitzt gelangweilt da und schaut zum Fenster hinaus. „Warum schreibst du denn nichts?“ fragt der Lehrer. „Ich warte auf meine Sekretärin“, erwidert Ralf.

Der Lehrer schreibt Zahlen mit Dezimalstellen an die Tafel, erklärt, dass er mit Zehn multipliziert, und wischt das Komma weg. „Wo befindet sich das Komma jetzt?“ „Im Schwamm!“ ruft Monika.

Herr Krause hat Halsschmerzen und geht zum Arzt. Der untersucht ihn und sagt: „Das sind die Mandeln, die müssen raus!“ Einige Zeit nach der Operation kommt er wieder und klagt über Leibscherzen. „Der Blinddarm muss raus!“ ordnet der Arzt an. Nach erfolgter Operation kommt der Patient wieder und sagt: „Ich wage es kaum zu sagen, ich habe Kopfschmerzen!“

8. Entscheiden Sie über die Leerstellenbesetzung (a) bis (j), und wählen Sie dann die passende Wendung für die Sätze 1 bis 10 aus!

Lösung:

1 – c, 2 – i, 3 – a, 4 – f, 5 – j, 6 – b, 7 – g, 8 – d, 9 – e, 10 – h.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Шифр:

**ПИСЬМЕННАЯ РАБОТА УЧАСТНИКА
ОЛИМПИАДЫ ШКОЛЬНИКОВ СПбГУ
2012–2013**
Заключительный этап

Предмет (комплекс предметов) Олимпиады Иностранный язык **ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

Город, в котором проводится Олимпиада _____

Дата _____

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

1. Corrigez les fautes dans le texte qui suit :

De bon matin, les hommes, qui ont fini **de** moissonner à la **faucille** depuis plusieurs jours et ont fait sécher les gerbes liées avec des rameaux, s ' en viennent **à** dos de **mulet** sur les **aires** circulaires et dallées battre le blé en faisant tourner les ânes et les mulets sur les gerbes **défaites** pour séparer le grain de l ' épi. Puis ils lanceront avec des **pelles** le grain en l ' air par jour de grand vent pour le séparer de la balle. Un moment, ils seront **réconciliés** avec le vent des îles qui fait aussi tourner leur moulins. Car il reste encore, là-bas, des moulins à vent qui, malgré le tourisme, ne sont pas **transformés** en discothèques ou en bars et qui sont **utilisés** pour moudre le blé ou **presser** les olives. Ainsi où que l ' on se **tourne** , on voit ce que nous **appelons** les « technologies » d ' une civilisation **néolithique** et autarcique en train de disparaître

2. Expliquez ce que signifient ces expressions imagées

Arriver comme un cheveu sur la soupe__	Arriver mal à propos
Poser un lapin à qn__	Faire attendre qn n'en allant pas à un rendez-vous fixé
Dire la bonne aventure__	Prédire l'avenir
Le chien d'Ulysse_____	Etre très fidèle
Avoir un chat dans la gorge__	Etre enrôlé
Une caverne d'Ali Baba__	Endroit où sont entassées des merveilles et des richesses
En avoir 36 chandelles__	Etre ébloui, sonné
Etre sur le fil du rasoir__	Etre dans une situation dangereuse, instable
Réchauffer un serpent sur sa poitrine__	Faire du bien à un ingrat
Manger comme un Gargantua _	Manger avidement, avec grand appétit
Appeler un chat, un chat__	Appeler les choses par leur nom

3. Remplacez le verbe *donner* par un verbe synonyme.

1. Donner une mission ____ **céder**
2. Donner un traitement _____ **prescrire**
3. Donner des informations _____ **fournir**
4. Donner le premier prix _____ **décerner**
5. Donner les cartes _____ **distribuer**
6. Donner de l'importance__ **accorder**
7. Donner un chèque_____ **remettre**
8. Donner un rendez-vous__ **fixer**

4. Remplacez le verbe *avoir* par un verbe plus précis.

1. L'entraîneur de football __ **exerce**__ une influence positive sur nos enfants.
2. Je veux que cette publicité __ **bénéficie de**__ la diffusion la plus large.
3. Le frère de Remy _____ **a obtenu**__ une bourse d'étude.
4. Les ingénieurs _____ **se heurteront à**__ de sérieuses difficultés avec les autorités du pays.
5. Elle ____ **se procurera** __ cette clé coûte que coûte.

5. Donnez le contraire des adjectifs suivants

Un homme *courageux* _____ **lâche**
Un homme *franc* _____ **hypocrite**
Un nombre *pair* _____ **impair**
Un peuple *belliqueux* _____ **pacifique**
Une tribu *nomade* _____ **sédentaire**
Un pays *oriental* _____ **occidental**
Une blessure *profonde* _____ **superficielle**
Un exposé *sommaire* _____ **détaillé, long**

6. Trouvez d'autres moyens d'exprimer la même idée.

1. En partant à une heure plus tardive, il aurait attiré moins d'attention à ses gestes et ses actions.

S'il serait parti à une heure plus
tardive, _____

2. Cette lettre n'étant pas signée, le journal ne l'a pas publiée.

Comme cette lettre n'était pas
signée, _____

3. Le conservateur du musée ne croit pas que les objets volés seront restitués.

Le conservateur du musée ne croit pas **à la restitution des objets volés**

4. Nous en avons déjà parlé lors de notre dernière rencontre.

Nous en avons déjà parlé lorsque nous nous étions rencontrés la dernière
fois. _____

5. Une pie, qui sautillait de branche en branche, attira mon attention.

branche en branche attira mon
attention sautillant de attention

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Шифр:

ПИСЬМЕННАЯ РАБОТА УЧАСТНИКА
ОЛИМПИАДЫ ШКОЛЬНИКОВ СПбГУ
2012–2013
Заключительный этап

Предмет (комплекс предметов) Олимпиады Иностраный язык **ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК**

Город, в котором проводится Олимпиада _____

Дата _____

ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК

1 Marque y corrija los errores en el texto.

Ejemplo: El otro día me saltará a la cara un titular de prensa que me hizo rechinar los dientes. (saltó)

1. Dicen lo que digan, los españoles no discutimos tanto como parece.

2. ¿Tienes abuelos? ¿Qué tal **se** llevas con ellos? **te**

3. Prácticamente hay blogs sobre **cualquiera** tema: personales, de noticias. **cualquier**

4. La policía ha parado a ese coche y **le pidió** la documentación al conductor. **Le ha pedido**

5. Mi hermana **está** muy lista y muy despierta. Seguro que no va a tener ningún problema para encontrar un buen trabajo. es

6. Como me pediste que ayer te **ayude** a mirar pisos, te mando algunos anuncios que puede que te interesen. ayudara

7. Le rogamos **lee** con atención la información anexa. leer

8. Se ocupa **en** la defensa del medio ambiente. de

9. Cristóbal Colón **descubrió** América Latina. Ha descubierto

10. ¿Sabes **qué** son tus derechos como consumidor? cuales

11. Escribe en un papel tu opinión sobre **esta** tema. este

12. El avión se empezó a mover bruscamente por culpa de la tormenta y, claro, los pasajeros se pusieron histéricos y empezaron **de** gritar. a

13. Tú dices que en una economía en la que escasean los recursos, se necesita dinero para distribuirlos; pero **tampoco** dices que la situación ha cambiado. Sin embargo

14. Para presentarse a aquella oposición, era obligatorio haber **estudiar** una carrera universitaria. estudiado

15. Dolores y Pepe son dos **públicos** que trabajan en una campaña en favor del consumo de fruta y verdura. voluntarios

2 Use las palabras en MAYÚSCULA, que están escritas a la derecha de la página para completar la oración. Puede modificarlas.

Ejemplo: El mito de la Carmen, fuerte, huidiza y fiel únicamente a sí misma se conoce en todo el mundo. PASIÓN

El mito de la Carmen APASIONADA, fuerte, huidiza y fiel únicamente a sí misma se conoce en todo el mundo.

1. Debemos gestionareficazmente.....el uso del agua.EFICIENCIA
2. Bogotá forma uno de los 1 100 municipios que son la base de ..la organización.....
....político-administrativa del país. ORGANIZAR
3. Cuando veas una película, te fijas especialmente en...el guión.....
.....GUIONISTA
4. Vais a diseñar vuestra propia página web. Pensad en el registro del idioma que vais a.....usar.....
.....USO
5. Para un adulto es muy difícil....aprender.....una lengua extranjera.
.....APRENDIZ
6. Carmen había puesto al...corriente..... a José sobre algunos aspectos relacionados con las costumbres en el trabajo de los españoles.CORRER
7. El cuchillo es un utensilio con el que ...cortan./ se corta.....la carne.
.....CORTE

3 In der folgenden Geschichte sind die Sätze durcheinandergeraten. Ordnen Sie sie!

Lösung:

Im Hof eines Theaters stand ein Ahornbaum. Er hatte schon viele Generationen von Schauspielern und Schauspielerinnen überdauert. Es ging ihm genau wie dem Bühnenportier, der schon den dritten Theaterdirektor überlebt hatte.

Eines frostigen Herbsttages fegte er die abgewehten Blätter des Ahornbaums zusammen, bis der Hof sauber war. Fünfmal hatte er das schon getan, und der Hof wollte nicht sauber bleiben. Wenn er sich in der Tür umwandte, war der Hof schon wieder mit Blättern bestreut. Er hob den weißhaarigen Kopf und rief dramatisch: „Verfluchte Natur!“

4 Schreiben Sie den folgenden Text um, indem Sie die unterstrichenen Teile durch andere grammatische Strukturen ersetzen, ohne den Text inhaltlich zu verändern!

Lösungsvorschlag:

Der Begriff „Bevölkerung“ **wird** in der amtlichen Statistik für die Summe der Einwohner eines abgegrenzten Gebietes **verwendet**, z. B. einer Stadt oder eines Landes. Die Einwohner- oder Bevölkerungszahl ist keine feste, sondern eine Größe, **die sich ständig durch Geburten, Sterbefälle, Zu- und Abwanderung verändert**. Die Wissenschaft, die sich **(darum)** bemüht, **alle notwendigen Daten dieses Bevölkerungsprozesses zu erfassen und zu interpretieren**, heißt Demographie.

Zur Ermittlung der Bevölkerungszahl gibt es verschiedene Methoden. Die exakteste ist die Zählung. Man weiß **(davon)**, **dass eine Volkszählung schon vor über 4.000 Jahren in China durchgeführt wurde**. Zählungen, wie sie in modernen Staaten üblich sind, sind nicht möglich, **ohne dass die Befragten mitarbeiten und akzeptiert werden**. Diese heutigen Volkszählungen ermitteln nicht nur, **wie viele Menschen in einem Staat leben**, sondern darüber hinaus eine Fülle anderer **von der Regierung für ihre Arbeit benötigter** Fakten. Für die Einschätzung der Bevölkerungsentwicklung in der Zukunft **müssen** alle Faktoren **berücksichtigt werden, die sich an diesem Prozess beteiligen**.

Demographen erläuterten: **„Präzise Volkszählungsdaten eröffnen heute Prognosemöglichkeiten eröffneten, die früheren Gesellschaften nicht zur Verfügung standen. Sich wandelnde Bevölkerungsstrukturen bringen neue Schwierigkeiten mit sich, die wenigstens zum Teil zu erkennen sind, so dass man frühzeitig reagieren kann“**.

